



Републички завод  
за заштиту  
културно-  
историјског и  
природног наслеђа  
Републике Српске,  
Бања Лука



Европски центар за мир и развој Универзитет за мир  
Уједињених нација



Град  
Бања Лука



Министарство  
за културу и  
медије  
Републике  
Србије

## **КУЛТУРНИ ПЕЈЗАЖ - САВРЕМЕНИ ПРИСТУП ЗАШТИТИ КУЛТУРНОГ И ПРИРОДНОГ НАСЉЕЂА НА БАЛКАНУ** (Бања Лука, 30. октобар – 1. новембар 2006. године)

Организатори уједно и главни иницијатори Конференције су: Републички завод за заштиту културно-историјског и природног наслеђа Републике Српске, Бања Лука и Европски центар за мир и развој Универзитета за мир Уједињених нација, Београд, а покровитељи: Министарство културе и медија Републике Србије, Министарство просвјете и културе Републике Српске (БиХ) и Град Бања Лука.

### **Основна тема Конференције**

Сажето, тема Конференције гласи: Културни предидо – савремени приступ. Учесници Конференције требали су да својим рефератима и дискусијама допринесу:

(1) планирању мјера културне политике и стратегије одрживог развоја у културном смислу, полазећи од датог стања просторне, културно-историјске и природне баштине, а исто тако, и

(2) идентификацији и дефинисању елемената културне политике, у првом реду, у погледу заштите културних, културно-историјских предјела и управљању заштићеним природним зонама, у којима треба да буде остварен уравнотежен, односно одржив развој.

Закључци Конференције су, стога усмјерени ка интеграцији културне политике и менаџмента у планирању заштите културно-историјског, природног и духовног наслеђа у склопу развоја градских и сеоских средина, што скупа треба квалитетно да унаприједи управљање историјским местима и културним предјелима.

### **Концепт и циљ**

Интегративна заштита као мултидисциплинаран приступ у третирању предјела и споменичког наслеђа у њему, намеће низ проблема, са којима се локална и регионална управа, заштитари, урбанисти, и други веома често сусрећу. Допринос у рјешавању те

проблематике, као и одговоре на многа питања, могу дати стручњаци из различитих научних установа, са факултета, завода за заштиту споменика и природе, локалне и регионалне управе и многи други на основу својих практичних и научних искустава. Проширивања теоретских и практичних знања из области интегративне заштите о којој је ријеч допринијело би:

- уобличавању појма културног предјела у циљу његовог укључивања у нормативно-правне документе и културну политику;
- формирању упитника о стању и могућностима културно-природних целина, као основе за базу података при изради просторних планова, регулационих планова, валоризационих основа, менаџменту планова, стратегија, научних студија, туристичког и промотивних материјала итд.;
- развоју правне регулативе (од европске ка локалној пракси);
- дефинисање мреже актера који треба да сарађују (на локалном, националном, регионалном и европском нивоу) на остваривању заштите и креативног развоја културних предјела од историјског, естетског и еколошког значаја;
- формирање листе експерата, институција управе на локалном и регионалном нивоу, научних института, завода, универзитета, факултета, институција културе, туристичких и невладиних организација и др.;
- нужност стварања стратегије развоја, културне политике, планирања и менаџмента у циљу одрживог развоја територије;
- јачање процеса локалног развоја базираног на вредновању културног и природног наслеђа кроз образовање путем предавања, семинара, радионица, специјализација итд.;
- легитимитет у области коју третира културни предео (дивља градња, недозвољена сјеча шума, нелегитимне концесије на део културног предјела итд.).

У најширем смислу, стратегија одрживог развоја територије са културном, историјском и природном баштином укључује:

- **јавне и приватне актере;**
- **људске, пејзажне и културне ресурсе;**
- **активности и инфраструктуру која постоји на територији.**

Конференцијом је председавала група истакнутих међународних експерата који су уједно били и модератори по појединим тематским целинама.

Реализовани програм Конферебције:

*Поздравна реч:*

**Антон Касиповић**

Министар просвјете и културе Републике Српске

**Х.Е. Проф. др. Такехиро Того**

Председник Академског Савета ЕЦПД

**Проф. др. Јасмин Комић**

Заменик градоначелника Бања Луке

**Светлана Шилеговић**

Директор Републичког завода за заштиту културно-историјског и природног наслеђа Републике Српске

**др. Цхристин Самандари-Хаким**

"Communauté Internationale Bahaie", Париз, Француска

**Негослав П. Остојић**

Извршни директор ЕЦПД Универзитета за мир Уједињених нација, Београд

**Проф. др. Јеффриу Леветт,**

Национални институт за здравствену заштиту, Атина, Грчка

*Програм:*

**Проф. др. Увес Р. Недељковић**

Професор ЕЦПД Универзитета за мир Уједињених нација, Београд

*Трагови културе у пејзажу – поруке спрега човека и природе*

**Проф. др. Алфонсо Оједа**

Професор Универзитета у Мадриду, Шпанија

*Културна сарадња у Европској унији*

**мр. Мелита Рогелъ**

ЕЦПД Канцеларија, Брисел

*Извештаји о стању животне средине који приказују културну различитост*

**Ленка Молек**

Републички подсекретар за културу Словеније, Љубљана

*Методологија за заштиту наслеђа током конструкције националне инфраструктуре – случај Словеније*

**Проф. др. Јелена Вилус**

Директор правних студија ЕЦПД, Београд

*Правни аспекти заштите и промета културних добара*

**др Марина Сцхнеидер**

УНИДРОИТ, Рим

*Конвенција '95 о украденима и противправно извезеним културним добрима*

**Нурудин Пушило**

Федерални завод за заштиту споменика културе БиХ

*Непостојање културног наслеђа у нашем образовању*

**Проф др Верн Редекон**

Професор, Сант Паул Универзитет, Отава, Канада

*Земља и индентитет: место конфликта и помирења*

<b>Никола Шатовић</b>	Саветник, Министарство културе Републике Србије, Београд
<b>Оливера Марковић</b>	Саветник, Министарство културе Републике Србије, Београд
<b>Проф. др. Лидија Амићић</b>	Директор Завода за заштиту природе Србије, Београд, Република Србија
<b>Слађана Красуља,</b>	Завод за заштиту природе, Београд, Република Србија
<b>Зоран Ђорђевић</b>	Начелник одељења, Завод за заштиту природе Србије, Београд, Република Србија <i>Културни пејзаж у склопу заштите природе Србије</i>
<b>др. Јосип Корошец</b>	Завод за заштиту споменика културе Словеније, Љубљана, Словенија <i>Концепт истраживања баштине Планинског поља; пример комплексног очувања заштићеног подручја</i>
<b>Проф. др. Марија Максин-Мићић</b>	Професор Универзитета „Сингидунум” у Београду, Република Србија <i>Предео у пракси просторног планирања у Србији</i>
<b>Проф. др. Миленко Станковић</b>	Декан Архитектонског факултета Бања Лука, <i>Концепт и визија наслеђа у хармонији са природом. Савремени приступ заштити наслеђа на Балкану</i>
<b>Доц. др. Слађана Петронић</b>	Републички завод за заштиту културно-историјског и природног наслеђа, Бања Лука, Република Српска <i>Повезаност природних и културно-историјских вредности са туризмом на Јахорини</i>
<b>Бранко Маравић</b>	ЕЦПД, Регионална канцеларија, Сомбор <i>Реконструкција урбаних објеката у старим градским језгрима и њен утицај на споменике културе у Војводини</i>
<b>мр. Милица Котур</b>	Републички завод за заштиту културно-историјског и природног наслеђа, Бања Лука, Република Српска <i>Манастир Завала – фреско сликарство и његова проблематика у оквиру културне целине</i>
<b>Јелена Кадић</b>	Републички завод за заштиту културно-историјског и природног наслеђа, Бања Лука, Република Српска
<b>Љубица Срдић</b>	- // -
<b>Горан Калинић</b>	- // -
<b>Снежана Глигорић</b>	- // -
<b>Јелена Савић</b>	- // -
	<i>Културни пејзаж Шипово</i>

<b>Проф. др. Аника Сковран</b>	Професор ЕЦПД Универзитета за мир Уједињених нација, Београд <i>Извесна искуства у савременом приступу заштити културног и природног наслеђа на Балкану</i>
<b>Невена Дебљовић-Ристић</b>	Републички завод за заштиту споменика културе, Београд, Република Србија <i>Српски средњовековни манастири – места стапања културе и предела</i>
<b>Марица Живановић</b>	Директор Музеја на отвореном „Каленић” <i>Музеј на отвореном Каленић – пример одрживог модела заштите и ревитализације културног и природног наслеђа (резултати, проблеми и искуства)</i>
<b>Славица Вујовић Мирјана Ђекић</b>	Покрајински завод за заштиту споменика културе, Нови Сад, Република Србија <i>Развојни пројекат интегративне заштите наслеђа "Векови Бача 2006-2010" као пример примене савременог приступа заштити културног и природног наслеђа</i>
<b>Мр. Бранка Шекарић</b>	Републички завод за заштиту споменика културе, Београд, Република Србија <i>Концепт културног пејзажа у контексту очувања културног и природног наслеђа</i>
<b>Гордана Митровић</b>	Републички завод за заштиту споменика културе, Београд, Република Србија <i>Пилот пројекат истраживања, заштите и уређења предела и културног и природног наслеђа Бање Ковиљаче</i>
<b>Роберт Стергар</b>	Федерални завод за заштиту споменика културе БиХ <i>Интегрисана заштита старог града Врандука</i>
<b>Проф. Звонимир Зековић</b>	Београд, Србија <i>Виминациум, археолошки локалитет код Костоца, Пећине-гроб са фрескама бр Г 2624 - један конзерваторски приступ</i>
<b>Силвана Хаци-Ђокић</b>	Министарство културе Републике Србије, <i>Јарусалимске иконе у контексту приказивања предела</i>
<b>Милијана Окиљ</b>	Републички завод за заштиту културно- историјског и природног наслеђа, Бања Лука <i>Манастир Завала – архитектонска санација</i>
<b>Проф. Тина Вик</b>	Културно наслеђе без граница (ЦХWB), Шведска <i>Манастир Завала са пећином Ветреницом</i>

Прва регионална конференција о интегративној заштити под називом: *КУЛТУРНИ ПЕЈЗАЖ - САВРЕМЕНИ ПРИСТУП ЗАШТИТИ КУЛТУРНОГ И ПРИРОДНОГ НАСЉЕЂА НА БАЛКАНУ*, одржана у Бањој Луци од 30. октобар – 1. новембар 2006. године, на основу презентованих излагања и дискусија, доноси:

## **ЗАКЉУЧКЕ И ПРЕПОРУКЕ**

### **I**

- **идентификација и дефинисање елемената** културне политике, у првом реду, у погледу заштите културно-историјских предела и управљања заштићеним природним зонама, у којима треба да буде остварен уравнотежен, односно одржив развој;
- **нужност стварања стратегије развоја**, културне политике, планирања и менаџмента у циљу одрживог развоја региона;
- **примена појма културног предела** његовим укључивањем у нормативно-правне документе и културну политику у складу са међународним конвенцијама и препорукама;
- **планирање** мера културне политике и **стратегије одрживог развоја** у културном смислу, полазећи од датог стања просторне, културно-историјске и природне баштине;
- **интеграција** културне политике и менаџмента у планирању заштите културно-историјског, природног и духовног наслеђа у склопу развоја градских и сеоских средина, што скупа треба квалитетно да унапреди управљање историјским местима и културним пределима;
- **стратегија и смернице** у очувању културног предела (спречавање дивље градње, недозвољена сеча шума, нелегитимне концесије на део културног предела итд.);
- **формирању упитника** о стању и могућностима развоја културно-природних целина, као основе за базу података при изради просторних планова, регулационих планова, валоризационих основа, менаџменту планова, стратегија, научних студија, туристичког и промотивних материјала итд.;
- **дефинисање мреже актера**: институција управе на локалном и регионалном нивоу, које треба да сарађују (на локалном, националном, регионалном и европском нивоу) на остваривању заштите и креативног развоја културних предела од историјског, естетског и еколошког значаја;
- **формирање листе експерата и референтних институција** (научних института, завода, универзитета, факултета, институција културе, туристичких и невладиних организација и др.);
- **јачање процеса локалног развоја** базираног на вредновању културног и природног наслеђа кроз образовање путем предавања, семинара, радионица, специјализација итд.;

## *II*

- да се установи континуитет рада Конференције са скупом једном годишње;
- да седиште Конференције буде Бања Лука, и да јој назив буде Бањалучка конференција;
- да се формира Научни одбор Конференције у сталном заседању;
- Конференција треба да послужи као једно саветодавно тело владама, министарствима, регионалним и локалним властима. У том циљу Европски центар за мир и развој Универзитета за мир основаног од Уједињених нација у сарадњи и уз подршку УНИДРОИТ и других међународних организација размотриће могућности формирања једне **Међународне експертске групе**, која ће разматрати проблеме од највеће важности не само за Балканске земље, него ће истовремено помагати Међународној заједници у њеним напорима на том плану.

## *III*

Пут којим Балкан мора да иде ка смањењу неједнакости развојем и да стреми ка толеранцији и помирењу је тежак пут. Међутим, он може да буде лакши сагледавањем узрока разарања његовог наслеђа и промовисања његове културе, историјске и природне баштине као заједничког европског друштвеног капитала и европског идентитета. То треба да буде популарисано у корист свих, истражено од стране регионалних и међународних експерата и представљено свету на праве начине ради промовисања балканског идентитета као колевке европске цивилизације. То је начин на који регион може да исприча своју причу, прожме различите токове савести и паралелне реалности које он представља и свету пружи један узбудљив и привлачан Балкан. Верујем да је ово један од начина да се помогне промени спољне слике региона.

**Н.Е. Prof. Dr. Takehiro Togo**, Председник Академског Савета ECPD (Јапан),

**Prof. Dr. Jeffrey Levett**, Председник Извршног Борда ECPD (Грчка).